





## Modern Times

Spetses is for Athenians what Martha's Vineyard is for New Yorkers and the Île de Ré for Parisians: a beloved weekend destination and summer resort, an island with history and charm, beaches and marinas, as well as a place where spending relaxed days in a hotel or a private villa is more important than neon-lit nightlife. The island in the Argolic Gulf became famous after the Greek battle for independence against the Turks in 1821 - it was the home of the national heroine Laskarina Bouboulina, who sacrificed her entire fortune for the revolution. Those who wish to experience Spetses in an authentic and at the same time modern manner are best off in the Orloff Resort, opened by Christos Orloff and his two brothers in the garden of the former family seat - and not directly on the beach, but around a wonderful pool. The buildings in the style of the island are made of local materials; from the whitewashed walls of unpolished stone to the wooden-framed clay brick roofs. In the rooms the Orloffs unite geometrical strictness, simplicity and style - the minimalist ambience is offset by colours and designer chairs, such as Ron Arad's "Tom Vac". For families, the "Superior Residence" and the "Old Mansion" are ideal, each with its own kitchen and enough room for ten people. However, don't entrench yourself within your own four walls: otherwise you would miss the charm and charisma of your host, who likes to personally see to the wishes of his guests. Book to pack: "The Magus" by John Fowles.

## Orloff Resort

18050 Old Harbour

Spetses

Greece

TeL +30 22980 75444

Fax +30 22980 74470

nfolderloffresort.com

www.orloffresort.com

Open from the beginning of

April to the end of October

DIRECTIONS

Located near to the old harbour, 550 yards from Agia Marina beach. The transfer from Athens Airport is arranged [2-2 1/2-hour journey to Kosta, 5 min crossing].

DATES

....

DMS 11 rooms, 4 studios, 2 marsonettes, 2 villas.

Breakfast is served in the hotel. A Greek restaurant is

run by the Ortoffs at the old harbour.

The family seat was built in 1865 (today the "Old

existed since 2007

FACTOR The veranda under and

## Moderne Zeiten

Spetses ist für die Athener das, was Martha's Vineyard für die New Yorker und die Île de Ré für die Pariser ist; Liebstes Wochenendziel und Sommerfrische, eine Insel mit Historie und Flair, Stränden und Jachthäfen sowie ein Ort, an dem entspannte Tage im Hotel oder in der eigenen Villa wichtiger sind als ein Nachtleben im Neonlicht. Die Insel im Argolischen Golf wurde nach dem griechischen Unabhängigkeitskampf gegen die Türken 1821 berühmt - war sie doch die Heimat der Nationalheldin Laskarina Bouboulina, die ihr ganzes Vermögen für die Revolution opferte. Wer Spetses authentisch und zeitgemäß zugleich erleben möchte, wohnt am besten im Orloff Resort, das Christos Orloff und seine beiden Brüder im Garten des ehemaligen Familiensitzes eröffnet haben - zwar nicht direkt am Strand gelegen, aber rund um einen wunderbaren Pool, Die Gebäude im Stil der Insel bestehen aus einheimischen Materialien; von den weiß getünchten Wänden aus ungeschliffenem Stein bis zu den holzgerahmten Lehmziegeldächern. In den Zimmern vereinen die Orloffs geometrische Strenge, Schlichtheit und Stil - aufgelockert wird das minimalistische Ambiente durch Farbakzente und Designerstühle wie Ron Arads »Tom Vac«. Ideal für Familien eignen sich die »Superior Residence« sowie die »Old Mansion« mit jeweils eigener Küche und Platz für zehn Personen. Verschanzen sollte man sich in den eigenen vier Wänden jedoch nicht, sonst entgingen einem Charme und Charisma des Hausherren, der sich gerne persönlich um die Wünsche seiner Gäste kümmert. Buchtipp: »Der Magus« von John Fowles.

## Les temps modernes

Spetses est aux Athéniens ce que Martha's Vineyard est aux New-Yorkais et l'île de Ré aux Parisiens : une destination de prédilection pour les week-ends et les vacances, une île avec une histoire et du charme, des plages et des ports de plaisance ainsi qu'un endroit où des journées de détente à l'hôtel ou dans une villa ont plus d'importance qu'une vie nocturne agitée. Située dans le golfe Argolique, l'île est devenue célèbre après s'être brillamment illustrée dans la guerre d'indépendance contre les Turcs en 1821. Originaire de Spetses, Laskarina Bouboulina, une héroîne nationale, avait consacré toute sa fortune à la révolution qui conduira la Grèce à la victoire. Si vous voulez vivre la Spetses authentique et contemporaine, séjournez de préférence au Orloff Resort que Christos Orloff et ses deux frères ont ouvert dans le jardin de l'ancienne demeure familiale. Certes, il n'est pas directement au bord de la plage mais autour d'une magnifique piscine. Les bâtiments dans le style de l'île sont construits dans des matériaux locaux ; du badigeon blanc des murs en pierres brutes aux charpentes en bois et aux tuiles de brique. Dans les chambres, les Orloff ont réuni la rigueur géométrique, la simplicité et le style. Le caractère minimaliste est rompu par des touches de couleur et des chaises de designer comme les « Tom Vac » de Ron Arad. Idéales pour les familles la « Superior Residence » ainsi que la « Old Mansion » disposant d'une cuisine et de place pour 10 personnes. Toutefois, il serait dommage de se retrancher derrière ses murs et de ne pas profiter du charisme et du charme du maître des lieux qui s'occupe volontiers personnellement des désirs de ses hôtes.

Livre à emporter : « Le mage » de John Fowles.

ANREISE	Nahe des alten Hafens gelegen, 500 m vom Strand Agia Marina entfernt. Der Transfer vom Flughafen Athen wird arrangiert (2–2,5 Std. Fahrt nach Kostas, lünfminütige Überfahrt).	ACCES	À proximité du vieux port, à 500 m de la plage Agia Marina. Transfert de l'aéroport d'Athènes organisé 12h-2h 30 de trajet vers Kostas, puis traversée de 5 min en taxi de merl.
PREISE	€	PRIX	€
ZIMMER	11 Zimmer, 4 Studios, 2 Maisonetten, 2 Villen.	CHAMBRES	11 chambres, 4 studios, 2 maisonnettes, 2 villas.
KOCHE	lm Hotel wird Fruhstück serviert. Ein griechisches Restaurant führen die Ortoffs am alten Hafen.	RESTAURATION	Petit déjeuner à l'hôtel. Les Orloff tiennent un restau- rant grec au vieux port.
GESCHICHTE	1865 wurde der Familiensitz erbaut (heute die »Old Mansion» I. Das von Eliza Manola entworfene Hotel besteht seit 2004.	HISTOIRE	Cette propriété familiale a été construite en 1865 (de nos jours, le « Old Mansion »). L'hôtei conçu par l'architecte Eliza Manola a ouvert ses portes en 2004.
X-FARTOR	Die Veranda unter uralten Olivenbaumen.	LES + PLUS -	La véranda sous les oliviers ancestraux.









